

# Offenbarung 9



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und <sup>G2532</sup> der <sup>G3588</sup> fünfte <sup>G3991</sup> Engel <sup>G32</sup> posaunte <sup>G4537</sup>: Und <sup>G2532</sup> ich sah <sup>G3708</sup> einen Stern <sup>G792</sup>, der vom <sup>G1537</sup> <sup>G3588</sup> Himmel <sup>G3772</sup> auf <sup>G1519</sup> die <sup>G3588</sup> Erde <sup>G1093</sup> gefallen <sup>G4098</sup> war; und <sup>G2532</sup> es wurde <sup>G1325</sup> ihm <sup>G846</sup> der <sup>G3588</sup> Schlüssel <sup>G2807</sup> zum <sup>G3588</sup> Schlund <sup>G5421</sup> des <sup>G3588</sup> Abgrundes <sup>G12</sup> gegeben <sup>G1325</sup>. 2 Und <sup>G2532</sup> er öffnete <sup>G455</sup> den <sup>G3588</sup> Schlund <sup>G5421</sup> des <sup>G3588</sup> Abgrunds <sup>G12</sup>; und <sup>G2532</sup> Rauch <sup>G2586</sup> stieg <sup>G305</sup> auf <sup>G305</sup> aus <sup>G1537</sup> dem <sup>G3588</sup> Schlund <sup>G5421</sup> wie <sup>G5613</sup> der Rauch <sup>G2586</sup> eines großen <sup>G3173</sup> Ofens <sup>G2575</sup>, und <sup>G2532</sup> die <sup>G3588</sup> Sonne <sup>G2246</sup> und <sup>G2532</sup> die <sup>G3588</sup> Luft <sup>G109</sup> wurden <sup>G4654</sup> von <sup>G1537</sup> dem <sup>G3588</sup> Rauch <sup>G2586</sup> des <sup>G3588</sup> Schlundes <sup>G5421</sup> verfinstert <sup>G4654</sup>. 3 Und <sup>G2532</sup> aus <sup>G1537</sup> dem <sup>G3588</sup> Rauch <sup>G2586</sup> kamen <sup>G1831</sup> Heuschrecken <sup>G200</sup> hervor <sup>G1831</sup> auf <sup>G1519</sup> die <sup>G3588</sup> Erde <sup>G1093</sup>, und <sup>G2532</sup> es wurde <sup>G1325</sup> ihnen <sup>G846</sup> Gewalt <sup>G1849</sup> gegeben <sup>G1325</sup>, wie <sup>G5613</sup> die <sup>G3588</sup> Skorpione <sup>G4651</sup> der <sup>G3588</sup> Erde <sup>G1093</sup> Gewalt <sup>G1849</sup> haben <sup>G2192</sup>. 4 Und <sup>G2532</sup> es wurde <sup>G4483</sup> ihnen <sup>G846</sup> gesagt <sup>G4483</sup>, dass <sup>G3363</sup> sie nicht <sup>G3363</sup> beschädigen sollten das <sup>G3588</sup> Gras <sup>G5528</sup> der <sup>G3588</sup> Erde <sup>G1093</sup> noch <sup>G3761</sup> irgend etwas Grünes <sup>G5515</sup>, noch <sup>G3761</sup> irgendeinen <sup>G3956</sup> Baum <sup>G1186</sup>, sondern <sup>G1508</sup> die <sup>G3588</sup> Menschen <sup>G444</sup>, die <sup>G3748</sup> nicht <sup>G3756</sup> das <sup>G3588</sup> Siegel <sup>G4973</sup> Gottes <sup>G2316</sup> an <sup>G1909</sup> ihren Stirnen <sup>G3359</sup> haben <sup>G2192</sup>. [?] <sup>G3956</sup> [?] <sup>G91</sup> 5 Und <sup>G2532</sup> es wurde <sup>G1325</sup> ihnen <sup>G846</sup> gegeben <sup>G1325</sup>, dass <sup>G3363</sup> sie sie nicht <sup>G3363</sup> töteten <sup>G615</sup>, sondern <sup>G235</sup> dass <sup>G2443</sup> sie <sup>G846</sup> fünf <sup>G4002</sup> Monate <sup>G3376</sup> gequält <sup>G928</sup> würden; und <sup>G2532</sup> ihre <sup>G846</sup> Qual <sup>G929</sup> war wie <sup>G5613</sup> die Qual <sup>G929</sup> eines Skorpions <sup>G4651</sup>, wenn <sup>G3752</sup> er einen Menschen <sup>G444</sup> schlägt. [?] <sup>G3817</sup> 6 Und <sup>G2532</sup> in <sup>G1722</sup> jenen <sup>G1565</sup> Tagen <sup>G2250</sup> werden die <sup>G3588</sup> Menschen <sup>G444</sup> den <sup>G3588</sup> Tod <sup>G2288</sup> suchen <sup>G2212</sup> und <sup>G2532</sup> werden ihn <sup>G846</sup> nicht <sup>G3364</sup> finden <sup>G2147</sup>, und <sup>G2532</sup> werden zu sterben <sup>G599</sup> begehren <sup>G1937</sup>, und <sup>G2532</sup> der <sup>G3588</sup> Tod <sup>G2288</sup> flieht <sup>G5343</sup> vor <sup>G575</sup> ihnen <sup>G846</sup>. 7 Und <sup>G2532</sup> die <sup>G3588</sup> Gestalten <sup>G3667</sup> der <sup>G3588</sup> Heuschrecken <sup>G200</sup> waren gleich <sup>G3664</sup> zum <sup>G1519</sup> Kampf <sup>G4171</sup> gerüsteten <sup>G2090</sup> Pferden <sup>G2462</sup>, und <sup>G2532</sup> auf <sup>G1909</sup> ihren <sup>G846</sup> Köpfen <sup>G2776</sup> wie <sup>G5613</sup> Kronen <sup>G4735</sup> gleich <sup>G3664</sup> Gold <sup>G5557</sup>, und <sup>G2532</sup> ihre <sup>G846</sup> Angesichter <sup>G4383</sup> wie <sup>G5613</sup> Menschen-Angesichter; [?] <sup>G4383</sup> [?] <sup>G444</sup> 8 und <sup>G2532</sup> sie hatten <sup>G2192</sup> Haare <sup>G2359</sup> wie <sup>G5613</sup> Frauenhaare <sup>G2359</sup> <sup>G1135</sup>, und <sup>G2532</sup> ihre <sup>G846</sup> Zähne <sup>G3599</sup> waren wie <sup>G5613</sup> die der Löwen <sup>G3023</sup>. [?] <sup>G2258</sup> 9 Und <sup>G2532</sup> sie hatten <sup>G2192</sup> Panzer <sup>G2382</sup> wie <sup>G5613</sup> eiserne <sup>G4603</sup> Panzer <sup>G2382</sup>, und <sup>G2532</sup> das <sup>G3588</sup> Geräusch <sup>G5456</sup> ihrer <sup>G846</sup> Flügel <sup>G4420</sup> war wie <sup>G5613</sup> das Geräusch <sup>G5456</sup> von Wagen <sup>G716</sup> mit vielen <sup>G4183</sup> Pferden <sup>G2462</sup>, die in <sup>G1519</sup> den Kampf <sup>G4171</sup> laufen <sup>G5143</sup>; 10 und <sup>G2532</sup> sie haben <sup>G2192</sup> Schwänze <sup>G3769</sup> gleich <sup>G3664</sup> Skorpionen <sup>G4651</sup>, und <sup>G2532</sup> Stacheln <sup>G2759</sup>, und <sup>G2532</sup> ihre <sup>G846</sup> Gewalt <sup>G1849</sup> ist in <sup>G1722</sup> ihren <sup>G846</sup> Schwänzen <sup>G3769</sup>, die <sup>G3588</sup> Menschen <sup>G444</sup> fünf <sup>G4002</sup> Monate <sup>G3376</sup> zu beschädigen <sup>G91</sup>. 11 Sie haben <sup>G2192</sup> über <sup>G1909</sup> sich <sup>G846</sup> einen König <sup>G935</sup>, den <sup>G3588</sup> Engel <sup>G32</sup> des <sup>G3588</sup> Abgrunds <sup>G12</sup>, sein <sup>G846</sup> Name <sup>G3686</sup> ist auf hebräisch <sup>G1447</sup> Abaddon <sup>G31</sup>, und <sup>G2532</sup> im <sup>G1722</sup> <sup>G3739</sup> Griechischen <sup>G1673</sup> hat <sup>G2192</sup> er den Namen <sup>G3686</sup> Apollyon <sup>G6232</sup>.

12 Das <sup>G3588</sup> eine <sup>G3391</sup> Wehe <sup>G3759</sup> ist <sup>G565</sup> vorüber <sup>G565</sup>; siehe <sup>G2400</sup>, es kommen <sup>G2064</sup> noch <sup>G2089</sup> zwei <sup>G1417</sup> Wehe <sup>G3759</sup> nach <sup>G3326</sup> diesen <sup>G5023</sup> Dingen.

13 Und <sup>G2532</sup> der <sup>G3588</sup> sechste <sup>G1623</sup> Engel <sup>G32</sup> posaunte <sup>G4537</sup>: Und <sup>G2532</sup> ich hörte <sup>G191</sup> eine <sup>G3391</sup> Stimme <sup>G5456</sup> aus <sup>G1537</sup> den <sup>G3588</sup> vier <sup>G5064</sup> Hörnern <sup>G2768</sup> des <sup>G3588</sup> goldenen <sup>G5552</sup> Altars <sup>G2379</sup>, der <sup>G3588</sup> vor <sup>G1799</sup> Gott <sup>G2316</sup> ist, 14 zu dem <sup>G3588</sup> sechsten <sup>G1623</sup> Engel <sup>G32</sup>, der <sup>G3588</sup> die <sup>G3588</sup> Posaune <sup>G4536</sup> hatte <sup>G2192</sup>, sagen <sup>G3004</sup>: Löse <sup>G3089</sup> die <sup>G3588</sup> vier <sup>G5064</sup> Engel <sup>G32</sup>, die <sup>G3588</sup> an <sup>G1909</sup> dem <sup>G3588</sup> großen <sup>G3173</sup> Strom <sup>G4215</sup> Euphrat <sup>G2166</sup> gebunden <sup>G1210</sup> sind <sup>G1210</sup>. 15 Und <sup>G2532</sup> die <sup>G3588</sup> vier <sup>G5064</sup> Engel <sup>G32</sup> wurden <sup>G3089</sup> gelöst <sup>G3089</sup>, die <sup>G3588</sup> bereit waren auf <sup>G1519</sup> Stunde <sup>G5610</sup> und <sup>G2532</sup> Tag <sup>G2250</sup> und <sup>G2532</sup> Monat <sup>G3376</sup> und <sup>G2532</sup> Jahr <sup>G1763</sup>, damit <sup>G2443</sup> sie den <sup>G3588</sup> dritten <sup>G5154</sup> Teil der <sup>G3588</sup> Menschen <sup>G444</sup> töteten <sup>G615</sup>. [?] <sup>G2090</sup> [?] <sup>G2090</sup> 16 Und <sup>G2532</sup> die <sup>G3588</sup> Zahl <sup>G706</sup> der <sup>G3588</sup> Kriegsheere zu Pferd war zweimal <sup>G1417</sup> <sup>G3461</sup> zehntausend <sup>G1417</sup> <sup>G3461</sup> mal zehntausend <sup>G3461</sup>; ich hörte <sup>G191</sup> ihre <sup>G846</sup> Zahl <sup>G706</sup>. [?] <sup>G4753</sup> <sup>G3588</sup> <sup>G2461</sup> 17 Und <sup>G2532</sup> so <sup>G3779</sup> sah <sup>G3708</sup> ich die <sup>G3588</sup> Pferde <sup>G2462</sup> in <sup>G1722</sup> dem <sup>G3588</sup> Gesicht <sup>G3706</sup> und die auf <sup>G1909</sup> ihnen <sup>G846</sup> saßen <sup>G25213</sup>: Und <sup>G2532</sup> sie hatten <sup>G2192</sup> feurige <sup>G4447</sup> und <sup>G2532</sup> hyazinthene <sup>G5191</sup> und <sup>G2532</sup> schweflichte Panzer <sup>G2382</sup>; und <sup>G2532</sup> die <sup>G3739</sup> Köpfe <sup>G2776</sup> der <sup>G3588</sup> Pferde <sup>G2462</sup> waren wie <sup>G5613</sup> Löwenköpfe <sup>G2776</sup> <sup>G3023</sup>, und <sup>G2532</sup> aus <sup>G1537</sup> ihren <sup>G846</sup> Mäulern <sup>G4750</sup> geht <sup>G1607</sup> Feuer <sup>G4442</sup> und <sup>G2532</sup> Rauch <sup>G2586</sup> und <sup>G2532</sup> Schwefel <sup>G2303</sup> hervor <sup>G1607</sup>. [?] <sup>G3588</sup> [?] <sup>G2306</sup> 18 Von <sup>G575</sup> diesen <sup>G5130</sup> drei <sup>G5140</sup> Plagen <sup>G4127</sup> wurde der <sup>G3588</sup>

dritte<sup>G5154</sup> Teil der<sup>G3588</sup> Menschen<sup>G444</sup> getötet<sup>G615</sup>, von<sup>G1537</sup> dem<sup>G3588</sup> Feuer<sup>G4442</sup> und<sup>G2532</sup> dem<sup>G3588</sup> Rauch<sup>G2586</sup> und<sup>G2532</sup>  
 dem<sup>G3588</sup> Schwefel<sup>G2303</sup>, die<sup>G3588</sup> aus<sup>G1537</sup> ihren<sup>G846</sup> Mäulern<sup>G4750</sup> hervorgehen<sup>G16074</sup>. **19** Denn<sup>G1063</sup> die<sup>G3588</sup> Gewalt<sup>G1849</sup>  
 der<sup>G3588</sup> Pferde<sup>G2462</sup> ist<sup>G2076</sup> in<sup>G1722</sup> ihrem<sup>G846</sup> Maul<sup>G4750</sup> und<sup>G2532</sup> in<sup>G1722</sup> ihren<sup>G846</sup> Schwänzen<sup>G3769</sup>; denn<sup>G1063</sup> ihre<sup>G846</sup>  
 Schwänze<sup>G3769</sup> sind gleich<sup>G3664</sup> Schlangen<sup>G3789</sup> und<sup>G2532</sup> haben<sup>G2192</sup> Köpfe<sup>G2776</sup>, und mit ihnen beschädigen<sup>G91</sup> sie.  
 [?] <sup>G1722</sup> **20** Und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> übrigen<sup>G3062</sup> der<sup>G3588</sup> Menschen<sup>G444</sup>, die<sup>G3739</sup> durch<sup>G1722</sup> diese<sup>G5025</sup> Plagen<sup>G4127</sup>  
 nicht<sup>G3756</sup> getötet<sup>G615</sup> wurden, taten<sup>G3340</sup> nicht<sup>G3756</sup> Buße<sup>G3340</sup> von<sup>G1537</sup> den<sup>G3588</sup> Werken<sup>G2041</sup> ihrer<sup>G846</sup> Hände<sup>G5495</sup>,  
 dass<sup>G3363</sup> sie nicht<sup>G3363</sup> anbeteten<sup>G4352</sup> die<sup>G3588</sup> Dämonen<sup>G1140</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> goldenen<sup>G5552</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup>  
 silbernen<sup>G693</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> kupfernen<sup>G5470</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> steinernen<sup>G3035</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> hölzernen<sup>G3585</sup>  
 Götzenbilder<sup>G1497</sup>, die<sup>G3739</sup> weder<sup>G3777</sup> sehen<sup>G991</sup> noch<sup>G3777</sup> hören<sup>G191</sup> noch<sup>G3777</sup> wandeln können<sup>G1410</sup>. [?] <sup>G4043</sup> **21**  
 Und<sup>G2532</sup> sie taten<sup>G3340</sup> nicht<sup>G3756</sup> Buße<sup>G3340</sup> von<sup>G1537</sup> ihren<sup>G846</sup> Mordtaten<sup>G5408</sup> noch<sup>G3777</sup> von<sup>G1537</sup> ihren<sup>G846</sup>  
 Zaubereien<sup>G5331</sup>, noch<sup>G3777</sup> von<sup>G1537</sup> ihrer<sup>G846</sup> Hurerei<sup>G4202</sup>, noch<sup>G3777</sup> von<sup>G1537</sup> ihren<sup>G846</sup> Diebstählen<sup>G2809</sup>.

## Fußnoten

1. d.h. Verderben (Ort des Verderbens); vergl. Ps. 88,11; Hiob 26,6; 28,22
2. d.h. Verderber
3. O. sitzen
4. O. der ... hervorgeht